

¡Hablemos!

UN SERVICIO DE PAULIST EVANGELIZATION MINISTRIES



3031 FOURTH STREET, NE ♦ WASHINGTON, DC 20017

Vol. 19, No. 2 – abril/mayo/junio 2012

¡Vive tu nueva vida Pascual!

Los cincuenta días del Tiempo de Pascua son los días más importantes que vivimos cada año. Más importante que la Navidad. Más importante que la Cuaresma. Eso es porque vivimos con especial atención la victoria de Jesús sobre el pecado y la muerte. A medida que pasan los días es tan fácil dejar de reconocer y confiar en las promesas de Dios para nosotros su pueblo.

¿Qué es la vida Pascual? Los cristianos son constantemente desafiados a creer las verdades espirituales que nos dan vida y esperanza. Una verdad central de nuestra fe pascual es que Jesús murió para vencer el pecado y la muerte y resucitó para darnos vida nueva. ¡Y esa nueva vida comienza aquí y ahora! Este es nuestro regalo vivo por medio de nuestro bautismo en Cristo y nuestra vida de fe.

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

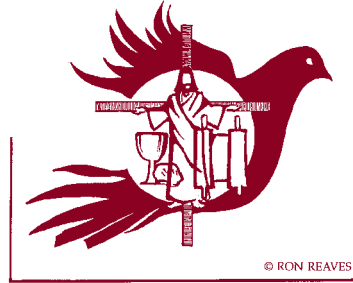
Prisioneros escriben con frecuencia dejándonos saber acerca de la crueldad y violencia detrás de las barras. De la amargura y el odio, de la obscuridad y la soledad. ¿Qué significado podría tener la victoria de Jesús en la Pascua para los prisioneros? Acuérdate de esto: “Si Dios está a nuestro favor, nadie podrá estar contra nosotros? Jesús resucitó de entre los muertos y “está a la derecha de Dios rogando por nosotros” (*Romanos* 8,31.34). En medio de las pruebas en prisión, acuérdate que Jesús está contigo y está orando por ti al Padre. No estás solo. Cuando estás abierto a recibir a Jesús cada día y todo el día, la oscuridad se convertirá en luz. La desesperanza en esperanza. La crueldad en amabilidad... todo teniendo su comienzo en tu corazón. Este es el poder de la victoria de la Pascua en tu vida. Vive en ella y para ella.

Padre Frank DeSiano, CSP
Presidente
Paulist Evangelization Ministries

En los cincuenta días de Pascua (este año, 8 de abril al 27 de mayo), ten especial cuidado de recordar cada día lo que Jesús ha ganado para ti. Vive consciente de la victoria. ¡Esta es nuestra esperanza!

Nuestros pecados son impedimentos. Todos sabemos que la nueva vida no viene automáticamente. Como hijos de Adán, aún sufrimos “la concupiscencia”. Eso significa que a causa del pecado original, tenemos una debilidad para pecar. El pecado nos aleja de Dios y de los demás. Nos debilita y hace difícil para nosotros vivir para Dios. Mayormente vivimos sin pensar mucho en Dios o el prójimo. ¡Todos sabemos que ese el caso!

Sin embargo, el bautismo y la fe nos fortalecen para vivir de una manera nueva. Podemos vivir la nueva vida que Jesús



nos ha ganado. Por supuesto, hay que luchar porque es necesario ir contra los malos hábitos que se han formado a causa del pecado y el egoísmo.

El camino a una nueva vida. Vivir la vida nueva de Pascua que Jesús ganó

para nosotros implica desarrollar una buena disciplina espiritual. Como hemos dicho muchas veces, consta de varias partes: 1) Leer la Palabra de Dios diariamente. 2) Asistir al culto y a la oración. 3) Formar parte de una comunidad. 4) Cuidar y servir a tu prójimo.

Puedes aprender más acerca de este camino a una nueva vida en el folleto del Paulists Prison Ministries titulado “Conversión y compromiso con Cristo”. El capellán o voluntario puede obtener una copia gratuita para ti.

P y R

Dios quiere lo mejor para nosotros.

P. He visto la “Oración de Jesús”. ¿Cómo se debe rezar?

R. La Oración de Jesús es una oración antigua y sencilla. Hay diversas versiones. Tal vez la más común sea “Señor Jesús, Hijo de Dios, ten piedad de mí”. A menudo las palabras “pecador” son añadidas al final. La oración nos llega desde los siglos seis o siete. Viene de la Iglesia Oriental—es decir, la Iglesia del rito griego de Asia Menor diferente a la Iglesia del rito latino de Occidente (Europa). Este origen es interesante ya que en Oriente había una gran disposición a sentir la presencia del Espíritu Santo en la Iglesia y en el trabajo del Espíritu para vivificar a los cristianos.

Esta oración es una forma de meditación y debe repetirse una y otra vez, *silenciosamente y en paz*. Calma la mente y vivifica el espíritu. En momentos de dificultad y estrés, rézala y verás que te ayudará a darte cuenta de que Jesús está contigo. Cuando estés rodeado de tanto ruido y caos que casi no puedas ni pensar, rézala una y otra vez y te darás cuenta de lo cerca que Jesús está de ti. Cuando te sientas tentado y furioso, rézala y sentirás paz y consuelo. Rézala cuando estés solo o con otros. Es una manera de volver tu corazón y tu mente hacia Dios.

Esta Oración de Jesús te ayuda a acordarte de que eres hijo de Dios y que Él siempre te ama profundamente por medio de su Hijo, Jesús.

continúa en la pág. 2

CALENDARIO LITÚRGICO

ABRIL DE 2012

- 1 Domingo de Ramos en la Pasión del Señor
- 3 4° Domingo de Cuaresma
- 5-7 Triduo Pascual
- 5 Misa de la Cena del Señor (Jueves Santo)
- 6 La Pasión del Señor (Viernes Santo)
- 7 Vigilia Pascual (Sábado Santo)
- 8 Domingo de Pascua
- 15 Domingo de Pascua (o de la Divina Misericordia)
- 22 3° Domingo de Pascua
- 25 San Marcos, evangelista
- 29 4° Domingo de Pascua

MAYO DE 2012

- 1 San José, obrero
- 2 San Atanasio, obispo y doctor
- 3 San Felipe y Santiago, apóstoles
- 6 5° Domingo de Pascua
- 14 San Matías, apóstol
- 17 La Ascensión (también celebrado el 20 de mayo)
- 20 7° Domingo de Pascua (o la Ascensión si no se celebró el 17 de mayo)
- 26 San Felipe Neri, sacerdote
- 27 Pentecostés
- 31 La Visitación de la Virgen María

JUNIO DE 2012

- 1 San Justino, mártir
- 3 La Santísima Trinidad
- 5 San Bonifacio, obispo y mártir
- 10 El Cuerpo y la Sangre de Cristo (Corpus Christi)
- 11 San Bernabé, apóstol
- 13 San Antonio de Padua, sacerdote y doctor
- 15 Sagrado Corazón de Jesús
- 17 11° Domingo del Tiempo Ordinario
- 21 San Luis Gonzaga, religioso
- 24 Nacimiento de Juan Bautista
- 27 San Cirilo de Alejandría, obispo y doctor
- 28 San Irineo, arzobispo, mártir
- 29 San Pedro y San Pablo, apóstoles

¡Hablemos!

Presidente de PEM: **R. Frank DeSiano, CSP**
 Editor: **Sr. Anthony Bosnick**
 Editora de gráficas: **Sra. Joann Sullivan**
 Traductora: **Marina A. Herrera, Ph.D.**
 Arte: **Sr. Ron Reaves**



Visítenos en www.pemdc.org

©Paulist Evangelization Ministries

Las citas bíblicas han sido tomadas de la versión *Dios Habla Hoy*. © 1979. Se usa con permiso.

Campaña Federal Combinada #11877

Cambio de dirección: Por favor ayúdenos a mantener nuestras listas al día. Envíenos cualquier cambio en el nombre o dirección a: Paulist Prison Ministries; 3031 Fourth Street, NE; Washington, DC 20017; o a: info@pemdc.org.

Gracias por su ayuda.

PMLTH1202

P y R Dios quiere lo mejor para nosotros.

(viene de la pág. 1)

P. ¿Qué significa tener una "relación personal con Jesús"?

R. Los católicos reconocen que cuando tenemos una relación con Jesús, es algo más que solo una relación "entre Jesús y yo". Entendemos que nuestra relación con Jesús es mucho más fructífera en una comunidad de creyentes. Nuestro encuentro es personal, pero incluye una comunidad de creyentes –la Iglesia. Jesús vino para salvarnos y a crear una Iglesia que sea su presencia viva en el mundo. Nuestro encuentro se nutre de esta comunidad de la Iglesia.

Los miembros de la comunidad de creyentes son a menudo quienes comparten con nosotros la buena nueva que nos lleva hasta Jesús. Celebramos la misa y los sacramentos con la Iglesia. La Biblia que leemos es el libro de la Iglesia. Somos apoyados en nuestra fe por otros creyentes que nos enseñan y apoyan en nuestro camino. Por lo tanto, puedes ver que el pensamiento católico está centrado en Jesús, pero también la Iglesia es muy importante en nuestro camino de fe.

Nos encontramos con Cristo cuando nos reunimos con Jesús en la misa y los sacramentos, mediante la oración y la Sagrada Escritura, y a través de otros cristianos. Pero los católicos entendemos que nuestra fe no es solo personal, entre Jesús y yo. Así, cuando los católicos hablamos de un encuentro personal con Cristo, creemos que es personal y de ahí llegamos a aquellos que nos rodean. No somos llamados para que seamos "llaneros solitarios" en nuestra fe, sino parte de una comunidad de fe. Esta es la gran diferencia entre una relación

personal con Jesús como la entienden muchos protestantes y el encuentro personal con Cristo como lo entienden los católicos.

P. ¿Qué es el Domingo de la Divina Misericordia?

R. La Iglesia celebra la misericordia de Dios en la maravillosa fiesta de "La Divina Misericordia", el domingo después de Pascua. (Este año será el 15 de abril). Este día nos centramos en la ternura del Amor de Dios y Su misericordia para con nosotros. Acuérdate de cómo Jesús "sintió compasión" cuando vio al gentío hambriento (*Mateo 14,14*). Recuerda cómo Dios nos llama por medio de su Hijo, Jesús: "Vengan a mí todos



© RON REAVES

ustedes que están cansados de sus trabajos y cargas, y yo los haré descansar. Acepten el yugo que les pongo, y aprendan de mí, que soy paciente y de corazón humilde; así encontrarán descanso. Porque el yugo que les pongo y la carga que les doy a llevar son ligeros" (*Mateo 11,28-30*).

Estas son las palabras de un Dios de amor y misericordia que nos llama para que volvamos a Él. Acepta las palabras de Jesús en su sentido literal y correspóndele en su amor y misericordia. Él acoge al pecador arrepentido con los brazos abiertos.

P. Quiero aprender más sobre la fe católica. Fui criado católico pero llevo mucho tiempo sin ser practicante. ¿Qué me recomiendas?

R. Primero, te recomendamos que hables con un capellán católico o un voluntario en la prisión y les hables sobre tu interés. Puede que ya haya un grupo al que puedas unirte para estudiar la fe. Y si no puedes

continúa en la pág. 4

Santo Prisionero

Joseph Luu (1790-1854) + Joseph es uno de 117 mártires de Vietnam canonizados que fueron asesinados entre 1745 y 1862. Durante este periodo, unos 100,000 cristianos sufrieron el martirio. Joseph Luu era un catequista laico que enseñaba acerca de Jesús en su aldea. En una oleada de persecución que comenzó en 1847, funcionarios del gobierno ordenaron separar a esposos, esposas e hijos. Destruyeron las aldeas cristianas. Joseph fue arrestado y torturado para que renunciara a su fe católica. Él rehusó, y murió en prisión. El Papa Juan Pablo II canonizó a los mártires vietnamitas en 1988.

Fiesta: 2de mayo

Intenciones del Papa Benedicto XVI para abril, mayo, junio

ABRIL

General. *Vocaciones.* Para que muchos jóvenes sepan acoger el llamado de Cristo a seguirlo en el sacerdocio y en la vida religiosa.

Misionera. *Cristo, esperanza para los africanos.* Para que Cristo resucitado sea signo de segura esperanza para los hombres y mujeres del continente africano.

MAYO

General. *La familia.* Para que sean promovidas en la sociedad las iniciativas que defienden y refuerzan el rol de la familia.

Misionera. *María acompañe a los misioneros.* Para que María, Reina del mundo y Estrella de la evangelización, acompañe a todos los misioneros en el anuncio de su Hijo Jesús.

JUNIO

General. *Cristo presente en la Eucaristía.* Para que los creyentes sepan reconocer en la Eucaristía la presencia viva del Resucitado, que les acompaña en la vida cotidiana.

Misionera. *Cristianos en Europa.* Para que los cristianos en Europa redescubran la propia identidad y participen con mayor empeño en el anuncio del Evangelio.

El Papa Benedicto XVI nos invita a unirnos a él en oración por estas intenciones.

Los frutos del Espíritu Santo, 5ª parte

¡Hacer conexiones!

por el diácono Dennis Dolan

Amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, fidelidad, humildad y dominio propio. (Gálatas 5,22-23)

Cuchy: OK, entonces, los primeros tres frutos en la lista son "Amor, alegría, paz", y Santo Tomás dice que estos frutos "unen" nuestra vida interior, nuestra vida espiritual o alma.

Yo: ¡Correcto!

Cuchy: Eso nos lleva al resto de los frutos del Espíritu: *paciencia, amabilidad, bondad, fidelidad, humildad y dominio propio.*

Yo: Cierto. Ahora bien, como todo esto se relaciona con la presencia del Espíritu Santo creciendo dentro de una persona a medida que ésta madura espiritualmente a lo largo del tiempo, estos frutos están todos conectados.

Cuchy: OK! OK! ¡Déjame! Vamos a ver... conecta los puntos... tenemos amor, alegría y paz... Hmm... Yo conectaría amor con bondad y fidelidad porque, si somos amorosos somos bondadosos y fieles con aquellos a quienes amamos.

Yo: Puedo estar de acuerdo con eso. Por supuesto, si el amor de Dios mora en nosotros...

Cuchy: ¡El Espíritu Santo!

Yo: Sí. Amamos a mucha más gente de la que seríamos capaces con nuestro limitado amor humano personal.

Cuchy: Y la alegría, diría yo, es la base de la generosidad porque, incluso en un estado normal, si alguien está feliz o alegre tiende a un estado de ánimo generoso.

Yo: Buena conexión. Sin embargo, a diferencia de la alegría, la generosidad no es un "estado de ánimo" pasajero sino una actitud permanente hacia todo el mundo.

Cuchy: ... y la paz, me parece a mí, es la base para tener paciencia y ser bondadosos. Me doy cuenta de que cuando no estoy en paz tengo cero paciencia con todo y el resultado de eso puede describirse de muchas maneras, menos la de "bondadoso".

Yo: Me gustan todas tus conexiones, Cuchy. Es importante vincular la sabiduría que ofrece nuestra fe con nuestra propia experiencia de vida.

Cuchy: Hey, ¡estoy siendo evangelizada, ¿sabes?!

Yo: Resaltaré eso en mi informe a Roma.

Cuchy: ¿De verdad? Oh, es una broma, ya veo.

Yo: ¿Y qué del dominio propio? Olvidamos ese.

Cuchy: ¿No debería estar en la lista interna de los frutos junto con el amor, la alegría y la paz? Aunque, también es algo externo, como la bondad. Tienes que usar el dominio propio hacia los demás.

Yo: Sí. Buen punto. Es gracioso que se halle al final de la lista. ¿Por qué piensas que San Pablo haría eso?

Cuchy: No se si él estaba haciendo la lista de los frutos de adentro hacia afuera ¿Sabes la respuesta?

Yo: No. A menos que puedas preguntarle a San Pablo, no pienso que nadie pueda, pero es interesante. Luce como que tú lo "piensas dos veces" como que él revisó esta lista y supuso que cualquiera que tuviera todo esto tendría dominio propio.

Cuchy: ... o, como diríamos, ¡"Está muy bien hecho" o "todo está combinado"! yo te digo, ¡esta cosa es realmente buena!

Yo: Sí, bueno, la antigua tradición de sabiduría católica, tiene mucho que ofrecernos en nuestro esfuerzo por llevar una vida plena y feliz.

Cuchy: ¿Cómo es que yo no aprendí nada de esto cuando era pequeña?

Yo: Bueno, primero que todo. No te habrías interesado porque, si eras una chica normal, no estarías en capacidad de aprovecharlo. ¡Yo no lo hice! Esto es para adultos. Necesitamos tener la experiencia de vida con el fin de probar la sabiduría y apreciarla. No se puede hacer en la adolescencia.

Cuchy: Hey, mira lo que dice aquí en *Gálatas 5,26* después de la lista de los frutos del Espíritu: "No seamos orgullosos, ni sembraremos rivalidades y envidias entre nosotros".

Yo: ¿Por qué? ¿Suena confuso?

Cuchy: No, suena familiar. ¡Suena como a mi nivel!

El diácono Dennis Dolan es capellán en el Centro Correccional York, en Niantic, Connecticut y es miembro del Equipo de Servicio de la Misión Diaconal de la Diócesis de Norwich.

Los frutos del Espíritu. 6ª parte

Señales de la obra de Dios en nosotros.

Todos los que peregrinamos con el Señor queremos tener cierto sentido de que Dios obra en nosotros y de que nos hacemos mejores. Sabemos que a medida que transitamos nuestros días por momentos, tal vez muchos momentos, fallamos y pecamos. A veces parece que no estamos progresando mucho, a pesar de nuestro sincero deseo e intentos de hacerlo. Eso es parte de nuestra experiencia mientras buscamos seguir a Jesús como sus discípulos. Después de todo, la mayoría de nosotros ha tenido mucha experiencia con el pecado. Y sabemos lo difícil que es cambiar esos hábitos y actitudes que llevan al pecado.

Pero la Buena nueva es que “Dios está a nuestro favor”, y si está a nuestro favor, “nadie podrá estar contra nosotros”. Nada ni nadie puede interponerse en el camino de Dios que obra en nuestra vida. Y Jesús, “quien [...] está a la derecha de Dios... rogando por nosotros” (Romanos 8,31, 34). Esa es una verdad en la que podemos confiar. ¡No estamos siguiendo a Jesús solos!

Los frutos del Espíritu en nosotros. Y si confiamos en esa verdad y hacemos el esfuerzo de vivir para Dios cada día, lentamente comenzamos a ver la prueba de que Dios obra en nosotros. Esta obra se muestra por sí misma en los frutos del Espíritu. Este es un don de Dios para nosotros, no el resultado de nuestros propios esfuerzos. Sabemos a donde nos llevan nuestros propios esfuerzos.

San Pablo en su carta a los Gálatas escribe sobre los frutos del Espíritu: “amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, fidelidad, humildad y dominio propio” (Gálatas 5,22-23). Estos frutos son esas características maravillosas que crecen en nosotros a medida que nos rendimos a la obra de Dios en nuestra vida. Por lo tanto, al invitar a Dios a nuestra vida y procurar seguir a Cristo, podemos esperar ver los frutos del Espíritu en nuestra vida. No podemos dejar de repetirlo: Son el resultado del obrar de Dios en nosotros, no de nuestro propio esfuerzo.

Lento pero seguro. No vemos los frutos de la noche a la mañana o todos a la vez. El crecimiento de los frutos es realmente el resultado de nuestro seguir a Cristo durante toda la vida, especialmente cuando no comenzamos este camino cuando éramos niños. Estamos en nuestro peregrinar terreno mientras vivamos en esta tierra. Día a día, caminamos buscando profundizar nuestra amistad con Jesús. Ganamos algunos y perdemos algunos. Cuando ganamos, nos regocijamos. Cuando perdemos, nos arrepentimos y pedimos perdón. En ambos casos continuamos, sin dejar que el orgullo o el desaliento se interpongan en el camino de nuestro peregrinar.

Depende de nosotros. Dios no se impone a sí mismo en nosotros. Entonces si queremos sentir los frutos del Espíritu, tenemos que invitar a Dios a nuestra vida, cooperar con su gracia, y permitirle obrar en nosotros. Vale la pena decirlo otra vez. Una buena disciplina espiritual nos ayuda en nuestra peregrinación: 1) Leer la Palabra de Dios diariamente. 2) Asistir al culto y a la oración. 3) Formar parte de una comunidad. 4) Cuidar y servir a tu prójimo.

Como cristianos, somos más plenamente libres e íntegros al compartir el amor de Cristo y volvernos como él. Esto es una tremenda bendición. Y es por eso que vale la pena el esfuerzo de caminar con Jesús... ahora y ciertamente en la eternidad.

~ Anthony Bosnick

Con esto terminamos nuestra serie de seis partes sobre los frutos del Espíritu.

P y R

Dios quiere lo mejor para nosotros.

(viene de la pág. 2)

ser parte del grupo, tal vez ellos puedan orientarte en tus estudios.

Segundo, pídele al capellán o al voluntario que le pida al Paulist Prison Ministry, una copia de *Invitación. La búsqueda de Dios, de uno mismo y de la Iglesia*, una guía de estudios en formato de pregunta y respuesta para adultos y ha sido de ayuda para muchos. También puedes pedir una copia del folleto “Conversión y compromiso con Cristo”. Ambos son gratuitos cuando los pide un capellán de prisión o un voluntario.

Tercero, ya recomendamos en el artículo “Vive tu nueva vida Pascual” en este folleto que desarrolles una buena disciplina espiritual. Aquí sigue de nuevo: 1) Leer la Palabra de Dios diariamente. 2) Asistir al culto y a la oración. 3) Formar parte de una comunidad. 4) Cuidar y servir a tu prójimo.

¡Mucha suerte en tus estudios!

¡Hablemos! responde las preguntas de prisioneros sobre la fe católica. Mándanos tus preguntas a la dirección que aparece en la portada de esta publicación.



Oración de San Francisco

Señor, hazme instrumento de tu paz.
Donde haya odio, siembre yo amor;
donde haya injuria, perdón;
donde haya duda, fe;
donde haya tristeza, alegría;
donde haya desaliento, esperanza;
donde haya oscuridad, tu luz.

¡Oh, Divino Maestro,
que no busque ser consolado,
sino consolar;
que no busque ser amado, sino amar;
que no busque ser comprendido,
sino comprender;
Porque dando es como recibimos;
perdonando es que Tú nos perdonas;
y muriendo en Ti es que nacemos
a la vida eterna.

Amén.

Recen por nuestros benefactores ¡Hablemos! y la versión en inglés *Let's Talk!* son financiados por donativos. Se envían gratis a los capellanes de prisiones para que los distribuyan a los prisioneros en nombre de Paulist Prison Ministries. Recen por nuestros benefactores. Para apoyar este ministerio pueden enviar su donativo a la dirección en la página 2 de este boletín.